

# Er trägt Plattdeutsch in die Welt hinaus

**SPRACHE** Heinz Janssen hat mehr als 4000 Einträge für Wikipedia übersetzt – Dafür gab es nun den „Keerlke“

VON SUSANNE ULLRICH

**WITTMUND** - Wenn Heinz Janssen seinen Computerbildschirm anmacht, begrüßt ihn ein Online-Nachschlagewerk auf eine besondere Art und Weise. „Willkamen bi de Wikipedia – dat fre'e Nakiexsel, wo jedereen an mitwarken kann“ steht dort in schwarzen und blauen Lettern. Und der 65 Jahre alte Wittmunder macht genau das: Er ist einer der aktivsten Autoren der plattdeutschen Version der Online-Enzyklopädie. Nur eine Handvoll Stammautoren tummeln sich auf der „Plattdüttsch“-Unterseite. Fast täglich sitzt Janssen für mehrere Stunden in seinem Arbeitszimmer und übersetzt neues Wissen in seine Heimatsprache, das dann weltweit von anderen Internetnutzern abgerufen werden kann.

## Auszeichnung mit Verspätung

Janssen verhalf dem Plattdeutschen dazu, global zu werden, findet Hans Freese, Vorsitzender von Oostfreeske Taal. Der Förderverein für Plattdeutsch honorierte Janssens kreatives Schaffen jetzt mit dem „Keerlke“-Preis. Eigentlich hätte der ihn schon im Vorjahr erhalten sollen. Die Verleihung 2020 war jedoch pandemiebedingt abgesagt worden.



Heinz Janssen verbringt mehrere Stunden täglich an seinem Schreibtisch. Seine Arbeit am plattdeutschen Wikipedia brachte ihm jetzt den „Keerlke“-Preis ein.